



VLOGA ZA IZDAJO SCHENGENSKEGA VIZUMA

SCHENGEN VIZESİ BAŞVURUSU

Ta obrazec za vlogo je brezplačen

Bu başvuru formu ücretsizdir

Družinski člani državljanov EU, EGP ali CH ali državljanov Združenega kraljestva, ki so upravičenci na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom, ne izpolnjujejo polj št. 21, 22, 31, 32 in 33 (označena z *). AB, AEA veya İsviçre vatandaşlarının ya da AB-İngiltere Çıkış Anlaşması'ndan faydalanan Birleşik Krallık vatandaşlarının aile üyeleri, 21, 22, 30, 31 ve 32 numaralı alanları (yıldız işaretiyle belirtilmiş) doldurmayacaktır.

Polja 1–3 se izpolnijo v skladu s podatki iz potne listine.

1-3 numaralı alanlar, seyahat belgesindeki bilgilere göre doldurulmalıdır.

1. Priimek (družinsko ime): Soyadı (Aile adı)			IZPOLNI URADNA OSEBA YALNIZCA RESMİ KULLANIM İÇİN Datum vloge: Başvuru Tarihi Številka vloge: Başvuru Numarası
2. Priimek ob rojstvu (prejšnje družinsko ime (prejšnja družinska imena)): Doğumdaki soyadı (Eski soyadı)			
3. Ime (imena) (rojstno ime (rojstna imena)): Adı (Doğum adı)			
4. Datum rojstva (dan–mesec–leto) Doğum tarihi (gün-ay-yıl)	5. Kraj rojstva: Doğum yeri 6. Država rojstva: Doğum ülkesi	7. Sedanje državljanstvo/ Mevcut uyruk: Državljanstvo ob rojstvu, če je bilo drugačno/ Doğumdaki uyruk, farklıysa: Diğer devletler/ Diğer uyruklar:	Mesto oddaje vloge: Başvuru Yapılan Yer ☐ veleposlaništvo/konzulat Büyükelçilik/konsolosluk ☐ izvajalec storitev Hizmet sağlayıcı ☐ komercialni posrednik Ticari aracı
8. Spol/ Cinsiyet: ☐ moški ☐ ženski Erkek Kadın ☐ ostalo Diğer	9. Osebno stanje: Medeni Hal ☐ samski/Bekar ☐ poročen/Evli ☐ registrirana partnerska skupnost/Kayıtlı Birliktelik ☐ živi ločeno/Ayrı ☐ razvezan/Boşanmış ☐ vdovec/vdova/ Dul ☐ drugo (navedite)/Diğer (belirtiniz):		☐ mejni prehod (naziv): Sınır (Adı) ☐ drugo: Diğer
10. Oseba s starševskimi pravicami (pri mladoletnih osebah) / zakoniti skrbnik priimek, ime, naslov, če je drugačen od naslova prosilca, in državljanstvo/Ebeveyn yetkilisi			Vlogo je sprejel(-a): Dosya ile ilgilenen kişi

(küçükler için)/Yasal vasi (soyadı, adı, adresi, başvuru sahibinin adresinden farklıysa, telefon numarası, e-posta adresi ve uyruğu):				
11. Nacionalna identifikacijska številka, če obstaja: Ulusal kimlik numarası, varsa				Spremni dokumenti: Destekleyici belgeler
12. Vrsta potne listine: Seyahat belgesinin türü ☐ običajni potni list/Normal Pasaport ☐ diplomatski potni list/Diplomatik Pasaport ☐ službeni potni list/Hizmet Pasaportu ☐ uradni potni list/Resmi Pasaport ☐ posebni potni list/Özel pasaport ☐ druga potna listina (navedite)/Diğer seyahat belgesi (belirtiniz):				☐ potna listina Seyahat belgesi ☐ sredstva za preživljanje Davetiye ☐ vabilo Gelir belgeleri
13.Številka potne listine: Seyahat belgesi numarası:	14.Datum izdaje Veriliş tarihi :	15.Veljavna do Geçerli olduğu tarih:	16. Izdal (država) Veriliş yeri (ülke):	☐ potovalno zdravstveno zavarovanje/Seyahat Sağlık Sigortası ☐ prevozna sredstva Ulaşım aracı ☐ drugo/ Diğer:
17.Po potrebi osebni podatki o družinskem članu, ki je državljani EU, EGP ali CH ali državljani Združenega kraljestva, ki je upravičenec na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom:/AB, AEA veya İsviçre vatandaşı veya AB-İngiltere Çekilme Anlaşması kapsamında yararlanıcı olan İngiltere vatandaşı olan aile üyesinin kişisel verileri, gerekiyorsa				Odločitev glede vizuma: Vize kararı
Priimek: Soyadı		Ime (imena): Adı		☐ zavrnjen/Reddedildi :
Datum rojstva (dan-mesec-leto)/Doğum tarihi (gün-ay-yıl):	Državljanstvo: Uyruk	Številka potne listine ali osebne izkaznice/Pasaport veya kimlik kartı numarası:		☐ izdan/Verildi: ☐ A ☐ C
18.Po potrebi sorodstveno razmerje z državljanom EU, EGP ali CH ali državljanom Združenega kraljestva, ki je upravičenec na podlagi Sporazuma o izstopu med EU in Združenim kraljestvom:/AB, AEA veya İsviçre vatandaşı veya AB-İngiltere Çekilme Anlaşması kapsamında yararlanıcı olan İngiltere vatandaşı ile olan aile ilişkisi, gerekiyorsa ☐ zakonec/Eş ☐ otrok/Çocuk ☐ vnuk/Torun ☐ vzdrževani prednik/Bakmakla yukumlu olduğu üst soy ☐ registrirana partnerska skupnost/Kayıtlı partnerlik ☐ drugo/Diğer:				☐ ozemeljsko omejena veljavnost/LTV ☐ Veljaven/Geçerlilik: Od/Başlangıç: Do/Bitiş:
19.Domači naslov in elektronski naslov prosilca/Başvuru sahibinin ev adresi ve e-posta adresi:		Telefonska št.: Telefon no		
20.Prebivališče v državi, ki ni država sedanjega državljanstva: Mevcut uyruğun dışında bir ülkede ikamet ☐ Ne/ Hayır ☐ Da Dovoljenje za prebivanje ali enakovreden dokument št. Veljavna do Evet. ikamet izni veya eşdeğer belge: No. Geçerli olduğu tarih:.....				
*21. Sedanji poklic/Mevcut meslek :				Število vstopov: Giriş sayısı ☐ 1 ☐ 2 ☐ večkrat/Çoklu
22. Naslov in telefonska številka delodajalca. Za študente: naziv in naslov izobraževalne organizacije: İşverenin adresi ve telefon numarası. Öğrenciler için, eğitim kurumunun adı ve adresi				Število dni:

		Gün sayısı
23. Namen potovanja/Seyahatin amacı: ☐ turizem/Turizm ☐ poslovni obisk/Ticari ☐ obisk sorodnikov ali prijateljev/Aile veya arkadaş ziyareti ☐ kultura/Kültürel ☐ šport/Spor ☐ uradni obisk/Resmi ziyaret ☐ zdravstveni razlogi/Sağlık nedenleri ☐ študij/Öğrenim ☐ letališki tranzit/Havaalanı transit ☐ drugo (navedite)/Diğer (belirtiniz) :		
24. Dodatne informacije o namenu bivanja: Kalma amacı hakkında ek bilgi		
25. Država članica glavnega cilja (in, po potrebi, druge namembne države članice): Gidilecek olan asıl üye devlet(ve gerekiyorsa diğer hedef üye devletler)	26. Država članica prvega vstopa: İlk giriş yapılan üye devlet	
27. Število zaprosenih vstopov: Talep edilen giriş sayısı ☐ en vstop/Tek giriş ☐ dva vstopa/Çift giriş ☐ večkratni vstop/Çoklu giriş Predvideni datum prihoda v schengensko območje ob prvem načrtovanem bivanju: Schengen bölgesine planlanan ilk giriş tarihi Predvideni datum odhoda s schengenskega območja po prvem načrtovanem bivanju: Schengen bölgesinden planlanan ilk çıkış tarihi		
28. Prstni odtisi, odvzeti predhodno za vlogo za schengenski vizum: Daha önce Schengen vizesi talebi için parmak izi alındı mı ☐ ne/Hayır ☐ da/Evet Datum, če je znan/Tarih, biliniyorsaŠtevilka vizumske nalepke, če je znana/Vize etiketi numarası, biliniyorsa		
29. Dovoljenje za vstop v državo končnega cilja, kadar je potrebno: Nihai hedef ülkeye giriş izni, gerekiyorsa Izdal Velja oddo Veriliş yeri Geçerlilik başlangıç tarihi Geçerlilik bitiş tarihi		
*30. Priimek in ime osebe (oseb) iz države članice (držav članic), ki vabi (vabijo). Če to ni mogoče, navedite ime hotela (hotelov) ali začasne nastanitve (začasnih nastanitvev) v državi članici (državah članicah): Üye Devletler'de davet eden kişinin (kişilerin) soyadı ve adı.		

Uygun değilse, üye devletlerdeki otel(ler) veya geçici konaklama yer(ler)inin adı:		
Naslov in elektronski naslov osebe (oseb), ki vabi (vabijo)/hotela (hotelov)/začasne nastanitve (začasnih nastanitev): Davet eden kiši(ler)/otel(ler)/geçici konaklama yer(ler)inin adresi ve e-posta adresi	Telefonska št.: Telefon no.	
*31. Ime in naslov podjetja/organizacije, ki vabi: Davet eden şirket/kuruluşun adı ve adresi		
Priimek, ime, naslov, telefonska št., in e-pošta kontaktne osebe v podjetju/organizaciji: Şirket/kuruluştaki irtibat kişisinin soyadı, adı, adresi, telefon numarası ve e-posta adresi	Telefonska št. podjetja/organizacije: Şirket/kuruluşun telefon numarası	
*32. Stroške potovanja in bivanja med bivanjem prosilca krije: Başvuru sahibinin kalış süresince seyahat ve yaşam masraflarını karşılayan		
☐ prosilec sam sredstva za preživljanje/Başvuru sahibi tarafından karşılanmaktadır: ☐ Gotovina/Nakit ☐ potovalni čeki/Seyahat çekleri ☐ kreditna kartica/ Kredi kartı ☐ vnaprej plačana nastanitev/Ön ödemeli konaklama ☐ vnaprej plačan prevoz/Ön ödemeli ulaşım ☐ drugo (navedite)/Diğer (belirtiniz):	☐ porok (gostitelj, podjetje, organizacija) (navedite)/Sponsor (ev sahibi, şirket, kuruluş) (belirtiniz) : ☐ iz polja 30 ali 31/Alan 30 veya 31'de belirtilen kişi ☐ drugo (navedite)/Diğer (belirtiniz) : Sredstva za preživljanje: Destek araçları ☐ Gotovina/ Nakit ☐ nastanitev zagotovljena Sağlanan konaklama ☐ kriti vsi stroški v času prebivanja ☐ vnaprej plačan prevoz ☐ drugo (navedite): Diğer (belirtiniz)	
33. Priimek in ime osebe, ki izpolnjuje vlogo, če ne gre za vlagatelja: Başvuru formunu dolduran kişinin soyadı ve adı, başvuru sahibinden farklı ise		

Naslov in elektronski naslov osebe, ki izpolnjuje vlogo:	Telefonska št.:	
Başvuru formunu dolduran kişinin adresi ve e-posta adresi	Telefon no.	

Zavedam se, da se vizumska taksa ne povrne, če je vizum zavrnjen. Vizenin reddedilmesi durumunda vize ücretinin iade edilmeyeceğinin farkındayım

V primeru vloge za vizum za večkratni vstop/ Çok girişli vize başvurusu yapılması durumunda uygulanacak olan:

Zavedam se, da moram imeti za prvo bivanje in naslednje obiske na območju držav članic ustrezno potovalno zdravstveno zavarovanje/Üye Devletlerin topraklarına ilk ziyaretim ve sonraki ziyaretlerim için yeterli seyahat sağlık sigortasına sahip olma gerekliliğinin farkındayım.

Zavedam in strinjam se: da so podatki, ki se zahtevajo v tem obrazcu za vlogo, moja fotografija in po potrebi odvzem prstnih odtisov obvezni za obravnavo vloge; in da se moji osebni podatki na tej vlogi ter moji prstni odtisi in fotografija pošljejo ustreznim organom držav članic, ki jih obdelajo z namenom, da odločijo o moji vlogi/Aşağıdakilerin farkındayım ve bunlara onay veriyorum: Bu başvuru formunda talep edilen verilerin toplanması, fotoğrafımın çekilmesi ve gerekirse parmak izlerimin alınması, başvurunun incelenmesi için zorunludur; ve başvuru formunda yer alan, bana ait kişisel veriler, parmak izlerim ve fotoğrafım, başvurum hakkında karar vermek amacıyla Üye Devletlerin ilgili makamlarına iletilecek ve bu makamlar tarafından işlenecektir.

Ti podatki in podatki v zvezi z odločitvijo o vlogi ali odločitvijo o razveljavitvi, preklicu ali podaljšanju izdanega vizuma se vnesejo v vizumski informacijski sistem (VIS), kjer se hranijo največ pet let; v tem času so podatki dostopni organom, pristojnim za izdajo vizumov, organom, pristojnim za izvajanje pregledov vizumov na zunanjih mejah in znotraj držav članic, in organom v državah članicah, pristojnim za področje priseljevanja in azila, da preverijo, ali so izpolnjeni pogoji za zakonit vstop, bivanje in bivališče na ozemlju držav članic, da ugotovijo, kdo so osebe, ki teh pogojev ne izpolnjujejo ali jih ne izpolnjujejo več, da obravnavajo prošnjo za azil in določijo, kdo je pristojen za tako obravnavo. Pod določenimi pogoji so podatki na voljo tudi imenovanim organom držav članic in Europolu za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj. Pristojni organ države članice za obdelavo podatkov je: **Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve Republike Slovenije, Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana**. Bu veriler, başvurum hakkında alınan karar ile verilen bir vizenin iptal edilip edilmediği, geri alınıp alınmadığı veya uzatılıp uzatılmadığına ilişkin veriler de dahil olmak üzere, en fazla beş yıl boyunca Vize Bilgi Sistemi'ne (VIS) kaydedilecek ve saklanacaktır. Bu süre zarfında vize yetkilileri ve Üye Devletlerin dış sınırlarında ve Üye Devletler içinde vize kontrollerini gerçekleştirmekle yetkili makamlar, Üye Devletlerde göç ve iltica makamları, Üye Devletlerin topraklarına yasal giriş, kalış ve ikamet koşullarının yerine getirilip getirilmediğini doğrulamak, bu koşulları yerine getirmeyen veya artık yerine getirmeyen kişileri tespit etmek, iltica başvurusunu incelemek ve bu incelemenin sorumluluğunu belirlemek amacıyla bu verilere erişim sağlayacaktır. Belirli koşullar altında, bu veriler aynı zamanda Üye Devletlerin belirlenmiş makamlarına ve terör suçlarının ve diğer ciddi suçların önlenmesi, tespiti ve soruşturulması amacıyla Europol'e de sunulabilecektir. Verilerin işlenmesinden sorumlu Üye Devlet makamı **Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve Republike Slovenije, Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana**.

Seznanjen sem s svojo pravico, da lahko v vsaki državi članici dobim uradno obvestilo o svojih podatkih, vpisanih v VIS, in o državi članici, ki je podatke vnesla, ter zahtevam, da se moji podatki, ki niso točni, popravijo, podatki o meni, ki so zabeleženi nezakonito, pa se izbrišejo. Na mojo izrecno zahtevo me bo organ, ki obravnava mojo vlogo, obvestil o tem, kako lahko uveljavljam pravico, da preverim osebne podatke ter zahtevam, da se netočni podatki spremenijo ali izbrišejo, ter o ustreznih pravnih sredstvih, ki so v zvezi s tem predvidena v nacionalni zakonodaji zadevne države članice. Nacionalni nadzorni organ te države članice [kontaktni podatki: **Informacijski pooblaščenec, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana**] bo obravnaval zahteve glede varstva osebnih podatkov. VIS'e kaydedilen ve bana ait olan veriler ile bu verileri ileten Üye Devlet hakkında herhangi bir Üye Devlet'ten bildirim alma hakkımın olduğunun ve yanlış olan verilerin düzeltilmesini veya hukuka aykırı olarak işlenen verilerin silinmesini talep etme hakkımın farkındayım. Talebim üzerine, başvurumu inceleyen makam, kişisel verilerimi kontrol etme ve düzeltirme veya sildirme hakkımı nasıl kullanabileceğim konusunda ve ilgili Üye Devlet'in ulusal hukukuna göre

Izjavljam, da so navedeni podatki po mojem najboljšem vedenju točni in popolni. Zavedam se, da bo zaradi morebitne lažne izjave moja vloga za izdajo vizuma zavrnjena oziroma bo že izdan vizum razveljavljen ter da sem lahko zaradi tega tudi kazensko preiganjan skladno z zakonodajo države članice, ki obravnava vlogo. Verdiğim tüm bilgilerin doğru ve eksiksiz olduğuna inandığımı beyan ederim. Herhangi bir yanlış beyanın başvurumun reddedilmesine veya daha önce verilmiş olan bir vizenin iptaline yol açacağının ve başvuruyla ilgilenen Üye Devletin yasalarına göre cezai sorumluluk doğurabileceğinin farkındayım.

Zavezujem se, da bom zapustil ozemlje držav članic pred iztekom veljavnosti vizuma, če mi bo ta izdan. Zavedam se, da je posedovanje vizuma samo eden izmed pogojev za vstop na evropsko ozemlje držav članic. Samo dejstvo, da mi je bil vizum izdan, ne pomeni, da imam pravico do odškodnine, če ne bom izpolnjeval ustreznih določb člena 6(1) Uredbe (EU) 2016/399 (Zakonik o schengenskih mejah) in mi bo zaradi tega vstop zavrnjen. Pogoji za vstop bodo znova preverjeni ob vstopu na evropsko ozemlje držav članic. Verilmesi halinde, vizenin süresi dolmadan önce Üye Devletlerin topraklarından ayrılmayı taahhüt ediyorum. Vize sahibi olmanın Üye Devletlerin Avrupa topraklarına giriş için sadece bir önkoşul olduğu konusunda bilgilendirildim. Vize verilmiş olması, 2016/399 sayılı AB Tüzüğü'nün (Schengen Sınırları Kodu) 6(1) Maddesi'nin ilgili hükümlerine uymamam halinde girişimin reddedileceği anlamına gelmez ve bu durumda tazminat hakkım doğmaz. Giriş için gerekli şartlar, Üye Devletlerin Avrupa topraklarına girişte yeniden kontrol edilecektir.

Kraj in datum:

Yer ve Tarih

Podpis/İmza

(po potrebi, podpis osebe s starševsko avtoriteto/zakonitega skrbnika)/(Gerekli hallerde, ebeveyn yetkisi/yasal velinin imzası):